



Здравствени сертификат за извоз у Републику Србију високо рафинисаних производа намењених за људску исхрану* /

Health certificate for export into the Republic of Serbia highly refined products intended for human consumption* /

Świadectwo zdrowia na eksport do Republiki Serbii wysoko przetworzonych produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi*

Полска / Poland / Polska

Део I: Подаци о пошиљци / Part I: Details of consignment / Część I: Opis przesyłki	I.1. Пошиљалац/Извозник / Consignor/Exporter / Nadawca/Eksporter Име / Name / Nazwa		I.2. Број Сертификата / Certificate reference / Nr referencyjny świadectwa		I.2.a.			
	Адреса / Address / Adres		I.3. Централни надлежни орган / Central competent authority / Właściwa władza centralna					
	Земља / Country / Państwo		ИСО код / ISO Code / Kod ISO		I.4. Локални надлежни орган / Local competent authority / Właściwa władza lokalna			
	I.5. Прималац/Увозник / Consignee/Importer / Odbiorca/Importer Име / Name / Nazwa		I.6. Оператер одговоран за пошиљку / Operator responsible for the consignment / Podmiot odpowiedzialny za przesyłkę Име / Name / Nazwa					
	Адреса / Address / Adres		Адреса / Address / Adres					
	Земља / Country / Państwo		ИСО код / ISO Code / Kod ISO		Земља / Country / Państwo			
					ИСО код / ISO Code / Kod ISO			
	I.7. Земља порекла / Country of origin / Kraj pochodzenia		ИСО код / ISO Code / Kod ISO		I.8. Регион порекла / Region of origin / Region pochodzenia		Код / Code / Kod	
	I.9. Земља дестинације / Country of destination / Kraj przeznaczenia		ИСО код / ISO Code / Kod ISO		I.10. Регион дестинације / Region of destination / Region przeznaczenia		Код / Code / Kod	
	I.11. Место отпреме / Place of dispatch / Miejsce wysyłki Име / Name / Nazwa		Број регистрације/ одобрења / Registration/ Approval number / Nr rejestracji/ zatwierdzenia		I.12. Место испоруке / Place of destination / Miejsce przeznaczenia Име / Name / Nazwa		Број регистрације/ одобрења / Registration/ Approval number / Nr rejestracji/ zatwierdzenia	
	Име / Name / Nazwa		Земља / Country / Państwo		ИСО код / ISO Code / Kod ISO		Земља / Country / Państwo	
							ИСО код / ISO Code / Kod ISO	
	I.13. Место уговара / Place of loading / Miejsce załadunku		I.14. Датум и време испоруке / Date and time of departure / Data i godzina wysyłki					
I.15. Врста транспорта / Means of Transport / Środek transportu		I.16. Гранични улаз у РС / Entry Border Control Post in RS / Punkt kontroli granicznej w RS						
<input type="checkbox"/> Авион / Aircraft / Samolot		<input type="checkbox"/> Брод / Vessel / Statek		I.17. Пратећа документација / Accompanying documents / Dokumenty towarzyszące Врста / Type / Rodzaj				
<input type="checkbox"/> Железнички вагон / Railway / Kolej		<input type="checkbox"/> Камсион / Road vehicle / Pojazd drogowy						
Идентификација / Identification / Oznakowanie		Референтни број / Reference number / Nr referencyjny						
I.18. Услови транспорта / Transport conditions / Warunki transportu								
<input type="checkbox"/> Амбијентално / Ambient / W otoczeniu		<input type="checkbox"/> Расхлађено / Chilled / W schłodzonym		<input type="checkbox"/> Замрзнути / Frozen / W zamrożonym				
I.19. Број контејнера / број печата / Container Number / Seal Number / Nr kontenera/plomby								
I.20. Сертификовано за / Certified as or for / Cel certyfikacji								
<input type="checkbox"/> Производ за људску употребу / Products for human consumption / Produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi								
I.21.				I.22.				
				<input type="checkbox"/> Унутрашње тржиште / For internal market / Na rynek wewnętrzny				
I.23.								
I.24. Укупан број пакета / Total number of packages / Łączna liczba opakowań		I.25. Укупна количина / Total quantity / Łączna ilość		I.26. Нето тежина / Total net weight / Łączna masa netto (kg)		I.26. Бруто тежина / Total gross weight / Łączna masa brutto (kg)		
I.27. Опис пошиљке / Description of consignment / Opis przesyłki								
ЦК код / CN Code / Kod CN		Врста робе / Nature of commodity / Rodzaj towaru						
Врста паковања / Type of packaging / Rodzaj opakowań		Број пакета / Packages number / Liczba opakowań		Серијски број / Batch number / Numer partii		Датум сакупљања/ производње / Date of collection/production / Data pozyskania/ produkcji		
Нето тежина / Net weight / Waga netto								
<input type="checkbox"/> Финални потрошач / Final consumer / Konsument końcowy		Производни објекат / Manufacturing plant / Zakład produkcyjny		Хладњача / Cold store / Chłodnia				

II. Потврда о јавном здрављу / Public health attestation / Poświadczenie zdrowia publicznego

Ja, доле потписани, изјављујем да сам упознат са релевантним захтевима Уредбе (ЕЗ) бр. 178/2002 Европског парламента и Савета, Уредбе (ЕЗ) бр. 852/2004 Европског парламента и Савета, Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004 Европског парламента и Савета и Уредба (ЕУ) 2017/625 од Европског парламента и Савета, и овим потврђујем да су високо рафинисани производи описани у Делу I произведени у складу са овим захтевима, а посебно да су: / I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council, and hereby certify that the highly refined products described in Part I were produced in accordance with these requirements, and in particular that they: / **Ja, niżej podpisany oświadczam, że znane mi są odnośne wymogi rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady, rozporządzenia (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady, rozporządzenia (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 i niniejszym poświadczam, że wysoko przetworzone produkty opisane w części I wyprodukowano zgodnie z tymi wymogami, w szczególności, że:**

- (a) долазе из објекта или објеката које је регистровано или која су регистрована и спроводи се програм заснован на принципима анализе опасности и критичних контролних тачака (НАССР) у складу са чланом 5. Уредбе (ЕЗ) бр. 852/2004 и редовно ревидиран од стране надлежног органа; / come from (an) establishment(s) that has(ve) been registered and implement(s) a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004 and regularly audited by the competent authority; / **pochodzą z zarejestrowanego zakładu lub zakładów, w których wdrażany jest program oparty na zasadach analizy zagrożeń i krytycznych punktów kontroli (HACCP) zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 852/2004 i które są poddawane regularnym kontrolom przez właściwy organ;**
- (b) са којима се руковало и, према потреби, припремљено, упаковано и ускладиштено на хигијенски начин у складу са захтевима Анекса II Уредбе (ЕЗ) бр. 852/2004; / have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to Regulation (EC) No 852/2004; / **obchodzono się z nimi i były w stosownych przypadkach przygotowywane, pakowane i przechowywane w odpowiednich warunkach higienicznych zgodnie z wymogami określonymi w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 852/2004;**
- (c) у складу са захтевима Одељка XVI Анекса III Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004; / comply with the requirements of Section XVI of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; / **spełniają wymogi sekcji XVI załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;**
- ⁽¹⁾ [(d) су амино киселине: / are amino acids: / **są to aminokwasy**
- (i) за чију производњу није коришћена људска коса као извор; / for production of which human hair was not used as a source; / **do wytworzenia których nie wykorzystano włosów ludzkich;**
- (ii) усклађеност са Уредбом (ЕЗ) бр. 1333/2008 Европског парламента и Савета;] / complying with Regulation (EC) No 1333/2008 of the European Parliament and of the Council;] / **zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1333/2008;]**
- ⁽¹⁾ [(e) да су деривати масти подвргнути: / are fat derivatives submitted to: / **są to pochodne tłuszczów poddane:**
- ⁽¹⁾ било/either/albo [трансестерификација или хидролиза на температури од најмање 200°C, под одговарајућим одговарајућим притиском, најмање 20 минута]] / [transesterification of hydrolysis at a temperature of at least 200°C, under corresponding appropriate pressure, for at least 20 minutes;]] / **[transestryfikacji lub hydrolizie w temperaturze co najmniej 200°C, pod odpowiednim ciśnieniem, przez co najmniej 20 minut;]]**
- ⁽¹⁾ или/or/albo [сапонификација са NaOH 12M, у серијском процесу на 95°C током три сата или у континуираном процесу на 140°C 2 бара (2 000 hPa) током 8 минута;]] / [saponification with NaOH 12M, in a batch process at 95°C for three hours or in a continuous process at 140°C 2 bars (2 000 hPa) for 8 minutes;]] / **[zmydłaniu NaOH 12M w procesie produkcji partiami w temperaturze 95°C przez 3 godziny lub w procesie ciągłym w temperaturze 140°C i pod ciśnieniem 2 barów (2 000 hPa) przez 8 minut;]]**
- ⁽¹⁾ или/or/albo [хидрогенизација на на 160°C на 12 бара (12 000 hPa) током 20 минута;]] / [hydrogenation at 160°C at 12 bars (12 000 hPa) for 20 minutes;]] / **[uwodornianiu w temperaturze 160°C i pod ciśnieniem 12 barów (12 000 hPa) przez 20 minut;]]**
- ⁽¹⁾ [(f) су ароме за храну одобрене у складу са Уредбом (ЕЗ) бр. 1334/2008 Европског парламента и Савета.] / are food flavourings authorised in accordance with Regulation (EC) No 1334/2008 of the European Parliament and of the Council.] / **są to środki aromatyzujące dopuszczone zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1334/2008.]**

Белешка / Notes / Uwagi

* Овај званични сертификат је намењен за улазак у Републику Србију високо рафинисаних производа како је описано у Одељку XVI Анекса III Уредбе (ЕЗ) бр. 853/2004, тј. хондроитин сулфата, хијалуронске киселине, других хидролизованых производа од хрскавице, хитозана, глукозамина, сирила, изингласа, аминокиселина одобрених као адитиви за храну, одобрених арома за храну, деривата масти. / This official certificate is intended for the entry into the

II. Здравствене информације / <i>Health information</i> / Informacje dotyczące zdrowia	II.a Број сертификата / <i>Certificate reference number</i> / Nr świadectwa	II.b
<p><i>Republic of Serbia of highly refined product as described in Section XVI of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004, i.e. chondroitin sulphate, hyaluronic acid, other hydrolysed cartilage products, chitosan, glucosamine, rennet, isinglass, amino acids authorised as food additives, authorised food flavourings, fat derivatives.</i> / Niniejsze świadectwo urzędowe przeznaczone jest do celów wprowadzania na terytorium Republiki Serbii wysoko przetworzonych produktów opisanych w sekcji XVI załącznika III do rozporządzenia (WE) 853/2004 tj. siarczanu chondroityny, kwasu hialuronowego, innych produktów z hydrolizowanych chrząstek, chitozanu, glukozaminy, podpuszczki, karuku, aminokwasów dopuszczonych jako dodatki do żywności, dopuszczonych środków aromatyzujących do żywności, pochodnych tłuszczów.</p>		
<p>Овај званични сертификат попуњава се у складу са напоменама за комплетирање сертификата предвиђеним у Поглављу 4 Анекса I Проведбене уредбе Комисије (ЕУ) 2020/2235 / <i>This official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235.</i> / Niniejsze świadectwo urzędowe wypełnia się zgodnie z uwagami dotyczącymi wypełniania świadectw przewidzianymi w rozdziale 4 załącznika I do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2020/2235.</p>		
<p>Део I / <i>Part I</i> / Чаść I:</p>		
Рубрика I.27	„ЦН шифра“: Наведите одговарајући код(ове) Хармонизованог система (ХС) референце Светске царинске организације под следећим насловима: 2106, 2906, 2907, 2922, 2930, 2932, 2936, 3503, 3507 или 3913. /	
Box reference I.27	“CN code”: Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation reference under the following headings: 2106, 2906, 2907, 2922, 2930, 2932, 2936, 3503, 3507 or 3913. /	
Рубрика I.27	“Код CN”: należy wskazać odpowiedni kod/odpowiednie kody system zharmonizowanego (HS) Światowej Organizacji Celnej w ramach następujących pozycji: 2106, 2906, 2907, 2922, 2930, 2932, 2936, 3503, 3507 lub 3913.	
<p>Део II / <i>Part II</i> / Чаść II:</p>		
<p>⁽¹⁾ Избришите ако није применљиво. / <i>Delete if not applicable.</i> / Niepotrzebne skreślić.</p>		
<p>Званични ветеринар или званични инспектор / <i>Official veterinarian or official inspector</i> / Urzędowy lekarz wetrynarii lub urzędowy inspektor</p>		
<p>Име (штампаним словима) / <i>Name (in capital letters)</i> / Imię i nazwisko (wielkimi literami)</p>		
Датум / <i>Date</i> / Data	Звање и титула / <i>Qualification and title</i> / Kwalifikacje i tytuł	
Печат / <i>Stamp</i> / Pieczęć	Потпис / <i>Signature</i> / Podpis	